

## POUČENÍ

- 1) Rodné jméno i všechna dřívější používaná příjmení se vyplňují vždy, a to i u mužů.
- 2) Údaj o rodném čísle se nevyplňuje, pokud toto číslo nebylo přiděleno.
- 3) Sirotek starší 18 let uplatňuje nárok na sirotčí důchod samostatnou žádostí pod svým rodným číslem. U sirotka mladšího 18 let je žadatelem žijící rodič. Uplatňuje-li sirotek nárok na sirotčí důchod po obou rodičích, je nutno sepsat dvě žádosti (u sirotka mladšího 18 let uplatňuje nárok zákonný zástupce - opatrovník). V takovém případě se v žádosti o sirotčí důchod nevyplňují prohlášení o trvání manželství a uzavření nového manželství (body 2.11 a 2.12).
- 4) Do přehledu o dobách pojištění (zaměstnání) činnostech a náhradních dobách vyplňte nejen údaje o činnostech vykonávaných na území České republiky a v Koreji, ale i údaje o činnostech na území jiných států (včetně názvu státu). Ve výčtu dob zaměstnání lze pokračovat na samostatně vloženém listu.
- 5) Osvědčení dle zákona č. 255/1946 Sb. vydané Ministerstvem vnitra České republiky (osvědčení týkající se účasti v odbojovém hnutí) je třeba předložit v originále nebo notářsky ověřené fotokopii.

## POUČENÍ

Žádost se zasílá České správě sociálního zabezpečení, Křížová 25, 225 08 Praha 5, Česká republika, prostřednictvím Korejské národní důchodové služby (Korean National Pension Service), která připojí přehled o dobách pojištění získaných v Koreji.

Žádost doporučujeme vyplnit strojem nebo hůlkovým písmem.

**Vyplněný tiskopis odevzdejte na místně příslušné regionální pobočce nebo v centrále Korejské národní důchodové služby (Korean National Pension Service).**

K žádosti se dokládají **ověřené kopie dokladů**. Započitatelné doby pojištění získané v Koreji budou úředně potvrzeny Korejskou národní důchodovou službou (Korean National Pension Service).

K žádosti o **starobní** nebo **invalidní důchod** se předkládají ověřené kopie těchto dokladů:

- rodný list žadatele
- doklad o studiu i nedokončeném
- doklad o vojenské, civilní službě v Armádě České republiky (Československé republiky)
- ženy, které pečovaly (pečují) o děti (dítě) vlastní, osvojené nebo převzaté do péče nahrazující péči rodičů, předkládají ověřené kopie rodných listů dětí (dítěte) a u osvojených dětí rozhodnutí soudu o osvojení
- osobní list důchodového zabezpečení (pojištění), pokud Vám byl Českou správou sociálního zabezpečení vydán.

K žádosti o **pozůstalostní důchod** se předkládají ověřené kopie těchto dokladů:

- rodný list žadatele (žadatelky)
- rodný list zemřelého(ho)
- doklad o studiu zemřelého(ho) i nedokončeném
- doklad o vojenské, civilní službě zemřelého v Armádě České republiky (Československé republiky)
- pečovala-li zemřelá žena o děti (dítě) vlastní, osvojené nebo převzaté zemřelou ženou do péče nahrazující péči rodičů, předloží se ověřené kopie rodných listů těchto dětí (dítěte) a u osvojených dětí rozhodnutí soudu o osvojení
- osobní list důchodového zabezpečení (pojištění) zemřelého(ho), pokud byl Českou správou sociálního zabezpečení vydán
- oddací list, příp. výpis z matriky oddaných (pouze u žádosti o vdovský - vdovecký důchod)
- úmrtní list manžela(ky) (rodiče dítěte)
- v případě, že žadatel(ka) o vdovský/vdovecký důchod pečuje o nezaopatřené dítě (děti), a to jak vlastní, tak osvojené nebo převzaté do péče nahrazující péči rodičů, je nutno připojit ověřenou kopii rodného listu dítěte (dětí). Jde-li o dítě (děti), které již ukončilo(y) povinnou školní docházku, je třeba doložit jeho (jejich) nezaopatřenost potvrzením o studiu, event. učení, příp. dalšími doklady prokazujícími nezaopatřenost (doklad o zdravotním stavu dítěte).

Pokud již byly některé doklady přiloženy k dřívější žádosti, není třeba je znovu přikládat.

## 주석

- 1) 남녀 청구인 모두 출생시 성과 이전의 모든 성을 기재하십시오.
- 2) 부여 받은 출생증명번호가 없는 경우 빈칸으로 남겨두십시오.
- 3) 18세 이상의 고아는 출생증명번호로 구별된 별도의 청구서에 고아연금을 청구합니다. 18세 미만 고아를 대신하여 대상자의 부(모)가 고아 연금을 청구합니다. 양쪽부모가 모두 사망한 후에 고아연금을 신청하는 경우에는 두 개의 청구서를 작성해야 합니다 (법적 보호자가 18세 미만의 고아를 대신하여 청구합니다). 고아연금을 청구하는 경우 혼인의 지속여부와 재혼여부에 관한 2.11과 2.12항은 빈칸으로 남겨 놓으십시오.
- 4) 가입기간(고용기간)과 대체기간의 목록에서, 체코와 대한민국을 포함하여 다른 국가에서 발생한 모든 소득에 관해서 언급하십시오 (국가명 포함). 보험가입기간은 추가용지에도 계속 작성할 수 있습니다.
- 5) 법률 제 255/1946 Coll. 호 (레지스탕스 참가 관련 증명서)에 따라 체코공화국 내무부가 발행한 증명서 원본이나 공증받은 사본이 동봉되어야 합니다.

## 상세 설명

본 청구서는 한국 연금가입기간 정보를 포함하며 한국 국민연금공단을 통해 체코사회보장청 본부, Křížová 25, 225 08 Praha 5, Czech Republic로 보내지게 됩니다.

본 청구서는 활자체나 타자를 이용하여 작성해 주십시오.

**본 서식은 한국 국민연금공단 본부 또는 지사에 제출되어야 합니다.**

필요한 서류의 인증사본이 동봉되어야 합니다. 한국에서 완성된 가입기간은 한국 국민연금공단에 의해 확인됩니다.

노령이나 장애연금 청구인 경우 다음의 서류들 (인증사본)을 동봉해야 합니다:

- 청구인의 출생증명서
- 교육증명서 -학업을 다 마치지 않은 경우도 포함
- 체코(체코슬로바키아) 군대에서의 군복무 및 공익요원활동 증명서
- 여성 청구인 중에서 본인의 혹은 입양된 아동이나 위탁 보호된 아동을 양육한 (양육하고 있는) 경우는 아동의 출생증명서 또는 법원 입양 판결문 등을 동봉해야 함
- 가능한 경우, 체코 사회보장청에서 발행한 청구자의 연금보험 개인기록.

유족연금 청구인 경우 다음의 서류들 (인증사본)을 동봉해야 합니다:

- 청구인의 출생증명서
- 사망자의 출생증명서
- 사망자와 관계된 교육증명서-학업을 다 마치지 않은 경우도 포함
- 체코(체코슬로바키아) 군대에서의 사망자의 군복무 및 공익요원활동증명서
- 사망한 여성이 본인의 혹은 입양된 아동이나 위탁 보호된 아동을 양육한 (양육하고 있는) 경우는 아동의 출생증명서 또는 법원 입양 판결문 등을 동봉해야 함
- 가능한 경우, 체코 사회보장청에서 발행한 사망자의 연금보험 개인기록
- 결혼증명서 혹은 결혼등록부 초본 (과부나 홀아비 연금 청구시에만)
- 사망한 배우자(부/모)의 사망증명서
- 본인의 자녀 혹은 입양된 아동이나 위탁 보호된 아동을 양육하고 있는 홀아비와 과부가 유족연금을 청구할 시에는, 부양자녀의 출생증명서 인증사본이 동봉되어야 함. 만약 아동이 이미 의무교육을 마쳤다면, 출석수료증이나 아동이 피부양자임을 증명하는 다른 서류 (의료진단서) 등을 동봉해야 함.

이전 청구서에 동봉되었던 서류를 다시 제출할 필요 없음.